

# BZ11-12



Bezdrátový  
domovní zvonek



Bezdrôtový  
domový zvonček



Bezprzewodowy  
dzwonek – sieciowy



Funk-Türklingel

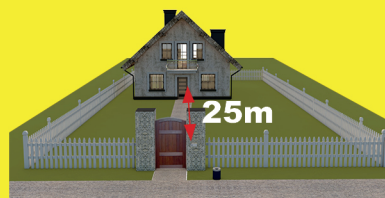


Wireless doorbell



Vezeték nélküli  
csengő

■ černá / black



#### EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto ELEKTROBOCK MTF s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BZ11-12 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

#### EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

ELEKTROBOCK MTF s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BZ11-12 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

ELEKTROBOCK MTF s.r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BZ11-12 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

#### EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erklärt ELEKTROBOCK MTF s.r.o., dass der Funkanlagentyp BZ11-12 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

#### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ELEKTROBOCK MTF s.r.o. declares that the radio equipment type BZ11-12 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

#### EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezennel ELEKTROBOCK MTF s.r.o. kijelenti, hogy a BZ11-12 típusú rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege ezen az internetes címen érhető el: [www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

#### RECEIVER

Power supply	230 V AC / 50 Hz
Consumption	< 1,5 W
Range on free space	up to 150 m
Range in built-up areas	up to 25 m
Sensitivity	< - 80 dBm
Sound type	1 gong
Degree of protection	IP 20

#### TRANSMITTER

Power supply	battery, 12 V (L1028 23 A)
HF power	< 200 µW
Frequency	433,92 MHz
Degree of protection	IP 42
Operating temperature	-10 up to 50 °C

# Bezdrátový domovní zvonek BZ11-12

GB Wireless Doorbell DE Funk-Türklingel SK Bezdrôtový domový zvonček  
PL Bezprzewodowy dzwonek do drzwi HU Vezeték nélküli csengő



Battery 12 V  
included



LEAD FREE



**EOB**  
S.r.o.  
**ELEKTROBOCK**

#### Producer:

ELEKTROBOCK MTF s.r.o.  
Blanenská 1763  
Kufim 664 34  
Tel./fax: +420 541 230 216  
Technical support (until 2pm)  
Phone: +420 724 001 633  
[www.elbock.cz](http://www.elbock.cz)

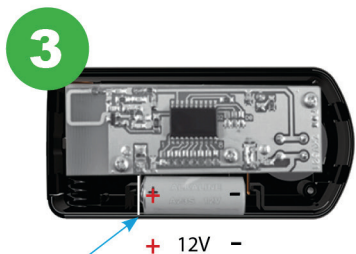
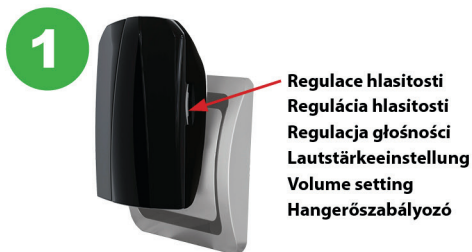


8 595689 100445 >

■  
černá  
black

**EOB**  
S.r.o.  
**ELEKTROBOCK**

Made in Czech Republic



izolační pásek - izolacyjny pasik - zabezpieczający papier  
- das Isolierpapier - insulating tape - szigetelő szalag



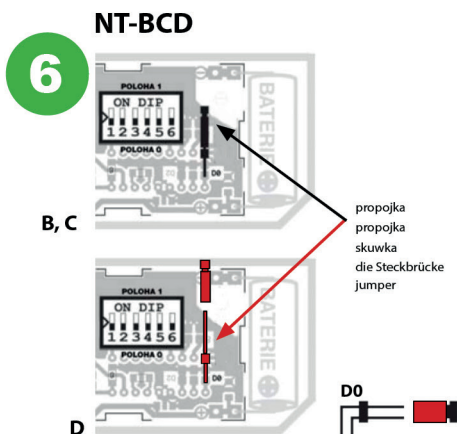
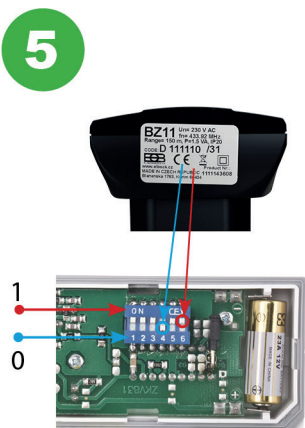
## Doporučené příslušenství / Doporučené príslušenstvo / Zalecane akcesoria / Empfohlenes Zubehör / Recommended accessories / Ajánlott kiegészítők



NT-BCD - (0201)



KBT - (0200)



1. Souprava vysílače a přijímače je z výroby vzájemně spárována a připravena k okamžitému použití po odstranění izolačního pásku u baterie.
2. Zapojíme přijímač do elektrické sítě 230 V AC. **1**
3. Pomocí plochého předmětu otevřeme zadní kryt vysílače **2** (mince, šroubovák).
4. Odstráníme izolační pásek **3**.
5. Přicvakneme zadní kryt zpět **4**.

**Pro rozšíření lze použít tlačítko NT-BCD (obj.č.0201), je třeba postupovat podle níže uvedených kroků:**

1. Kód je uveden na typovém štítku přístroje (spodní strana přijímače). **5**
2. Pro tento typ zvonku, kde kód začíná písmenem D, je nutné odstranit propojku D0 **6**.
3. K nakódování použijte všech 6 míst přepínače.



1. Nadajnik z odbornikiem jest fabrycznie dokodowany aby działał dzwonek należy zdjąć ochronny papier z baterii
2. Podłączyć odbornik do elektrycznej sieci 230 V AC **1**.
3. Przy pomocy płaskiego przedmiotu odzielić przód od tyłu **2** (moneta, śrubokręt)
4. Usunąć zabezpieczający papier **3**.
5. Połączyć przód z tyłem **4**.

**Do rozszerzenia można użyć przycisku NT-BCD (nr. kat 0201), należy postępować jak poniżej:**

1. Kod umieszczony jest na nalepce spód odbornika **5**.
2. Dla typu dzwonka, gdzie kod zaczyna się literą D należy usunąć skuwkę D0 **6**.
3. Do zakodowania użyć wszystkich 6 suwaków.



1. Set the transmitter and receiver are factory paired to each other and ready for immediate use after removing the insulating tape with batteries.
2. Connect the receiver to the mains of 230 V AC **1**.
3. Using a flat object, open the back cover of the transmitter **2** (coin, screwdriver)
4. Remove insulating tape **3**.
5. Close the back cover **4**.

**For extension can be used button NT-BCD (order number 0201), it is necessary to follow the procedure below:**

1. The code is shown on the nameplate (underside of the receiver) **5**.
2. For this type of bell, where the code begins with the letter D, it is necessary to remove the jumper D0 **6**.
3. The coding using all 6 digits of the switch.



1. Súprava vysielača a prijímača je z výroby vzájomne spárovaná a pripravená ku okamžitému použitiu po odstránení izolačného pásika pri batérii.
2. Zapojíme prijímač do elektrickej siete 230 V AC **1**
3. Pomocou plochého predmetu otvoríme zadný kryt vysielača **2** (minca, skrutkovač).
4. Odstránime izolačný pásek **3**.
5. Zacvakneme zadný kryt naspäť **4**.

**Pre rozšírenie je možné použiť tlačidlo NT-BCD (obj.č.0201), je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených krokov:**

1. Kód je uvedený na typovom štítku prístroja (spodná strana prijímača). **5**
2. Pre tento typ zvončeka, kde kód začína písmenom D, je nutné odstrániť spojku D0 **6**.
3. K nakódovaniu použite všetkých 6 miest prepínača.



1. Der Sender ist mit dem Empfänger werkseitig synchronisiert.
2. Stecken Sie den Empfänger in die Steckdose 230 V / 50 Hz an **1**.
3. Öffnen Sie das Gehäuse **2**.
4. Entfernen Sie das Isolierpapier vom Batteriekontakt **3**.
5. Die Frontabdeckung der Taste aufsetzen **4**.

**Die NT-BCD-Taste (Bestellnummer 0201) kann zur Erweiterung verwendet werden. Führen Sie die folgenden Schritte aus:**

1. Der Kode finden Sie auf Unterseite des Empfängers **5**.
2. Für diesen Empfänger mit dem Kode D muss man die Steckbrücke entfernen **6**.
3. Stellen Sie alle 6 Mikroschalter im Taster nach dem Code auf der Klingel ein.



1. Az adó és a vevőegység gyárilag párosítva van, és azonnali használatra kész, miután eltávolította a szigetelőszalagot az akkumulátorból.
2. Csatlakoztatjuk a vevőt a 230 V váltakozó áramú hálózatra **1**
3. Sima tárgy segítségével nyissa ki az adó hátlapját **2** (érme, csavarhúzó).
4. Eltávolítjuk a szigetelőszalagot **3**.
5. Újra kiadjuk a hátsó borítót. **4**

**Az NT-BCD gomb (rendelési szám: 0201) használható a bővítéshez, kövesse az alábbi lépéseket:**

1. A kód a készülék adattábláján található (a vevő alja). **5**
2. Ennél a harangtípusnál, ahol a kód D betűvel kezdődik, el kell távolítani a D0 jumpert **6**.
3. Használja mind a 6 kapcsolóhelyet a kódoláshoz.